



**Estrategias para Promover
el Desarrollo de las
Destrezas del Lenguaje en
el Hogar para los
Aprendices del Idioma
Inglés**

Dra. Carol Garris

Consultora de Aprendices
del Idioma Inglés y Título IV



¿Que es un estudiante ELL o aprendiz del Idioma inglés?

- Un aprendiz del idioma inglés o ELL (por sus siglas en inglés) es un estudiante que recibe apoyo adicional en la escuela para el aprendizaje del lenguaje.
- Hay 5.1 millones de estudiantes ELL en los Estados Unidos (Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, 2019).



¿Cómo se identifica a un estudiante como ELL?



Usted contestó preguntas acerca del lenguaje que usa en casa en la encuesta escolar sobre el idioma del hogar.



Mediante una prueba se determinaron las habilidades de inglés académico de comprensión auditiva, lectura, expresión oral y escritura de su hijo/a.



Su hijo/a puede recibir instrucción en inglés, además de otras clases. Si cualifica, comenzará a recibir los servicios del programa ESOL.

DESTREZAS DEL LENGUAJE

Lectura	Escritura	Expresión Oral	Comprensión Auditiva
			



¿Qué estrategias podemos practicar en el hogar para promover el desarrollo de la lectura?

Estrategias Para Promover El Desarrollo de la *Lectura*

- Visite la biblioteca escolar o pública y escoja libros del interés de su estudiante.
- Comience la lectura buscando palabras que no sean familiares para el estudiante y haga una lista.
- Asista a su estudiante a buscar las palabras desconocidas en el diccionario bilingüe.
- El estudiante debe asegurarse de saber no tan solo la traducción de la palabra, si no también su significado en contexto.
- Si el estudiante tiene dudas acerca de la lectura, pídale que haga una lista de preguntas sobre la lectura y las discuta con el/la maestra.



Estrategias Para Promover El Desarrollo de la Lectura

- Ayude a su estudiante a dividir la lectura en pequeñas secciones y que resuma los datos mas importantes de cada lección en escrito.
- Pídale a su estudiante que lea en voz alta y pregúntele sobre el contenido de la lectura. Por ejemplo, ¿Qué tu crees que va a pasar con el personaje? ¿Qué cambiarías del final de la historia?
- Escoja una sección de la lectura y léasela a su estudiante o pídale a un familiar que le lea.



Promoviendo la Lectura en el Hogar

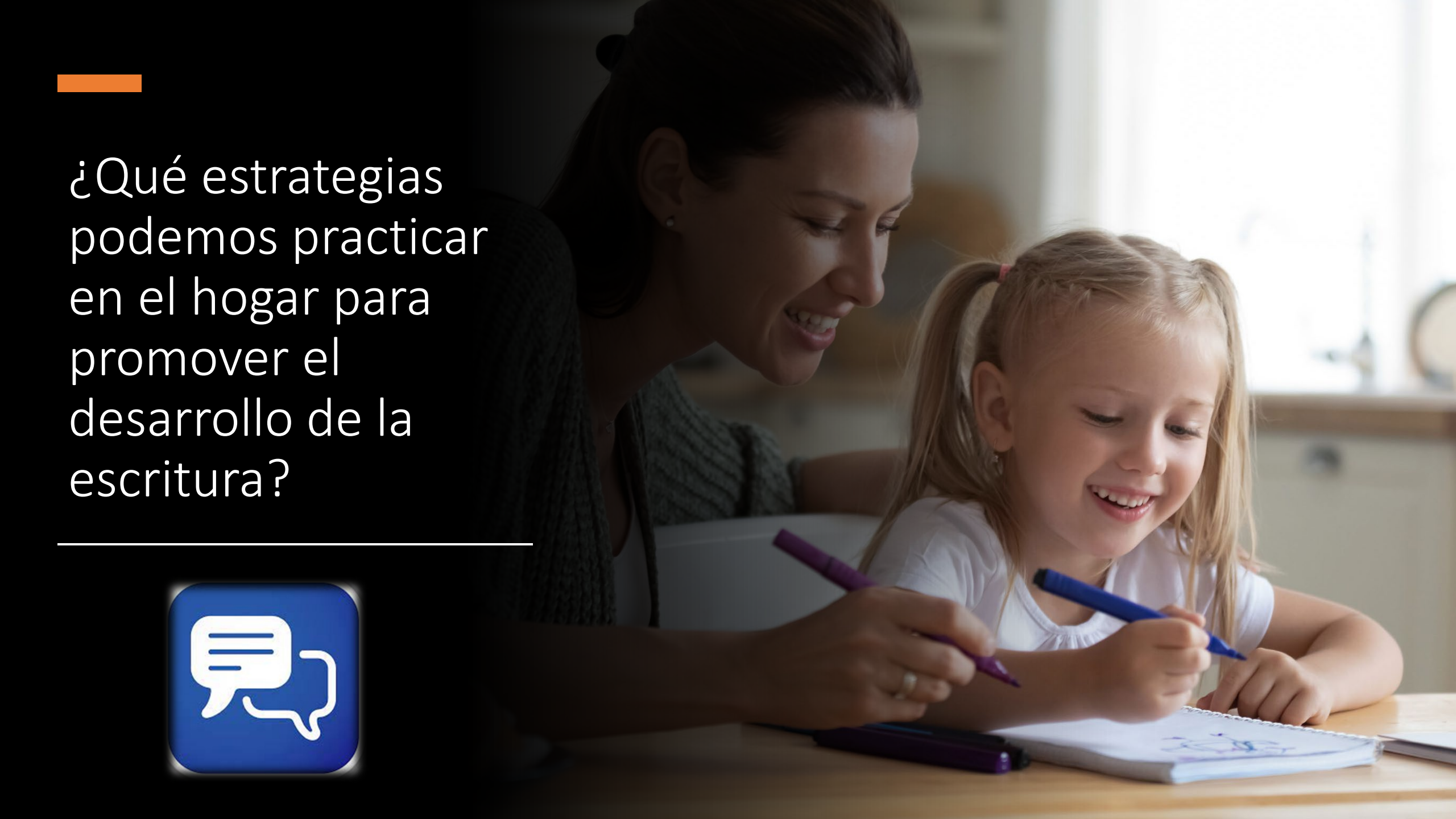
- **Comprométase a leerle** a su niño/a todas las noches.
- Asegúrese que su hijo/a **siempre tenga un libro** para leer en la mochila.
- Su estudiante debe siempre tener un **diccionario bilingüe** a la mano.
- **Lea libros en inglés y/o español**, y discuta con su hijo/a sobre el contenido del libro.
- Comience una **pequeña biblioteca** escolar en su hogar.



Promoviendo la Lectura en el Hogar

- Pídale a su hijo/a que le lea a diario en inglés y en español.
- Promueva que los hermanos y hermanas se lean libros el uno al otro.
- Pregúntele a su hijo/a cuales son sus temas favoritos y asístale a buscar libros de su interés.
- Establezca un sistema de recompensa en el hogar que motive a su estudiante a leer a diario.
- Asista a su hijo/a a crear un libro pequeño de alguna experiencia positiva que haya tenido. Por ejemplo: Las Aventuras de mi Perrito.
- Lea junto a su hijo/a y de el ejemplo.



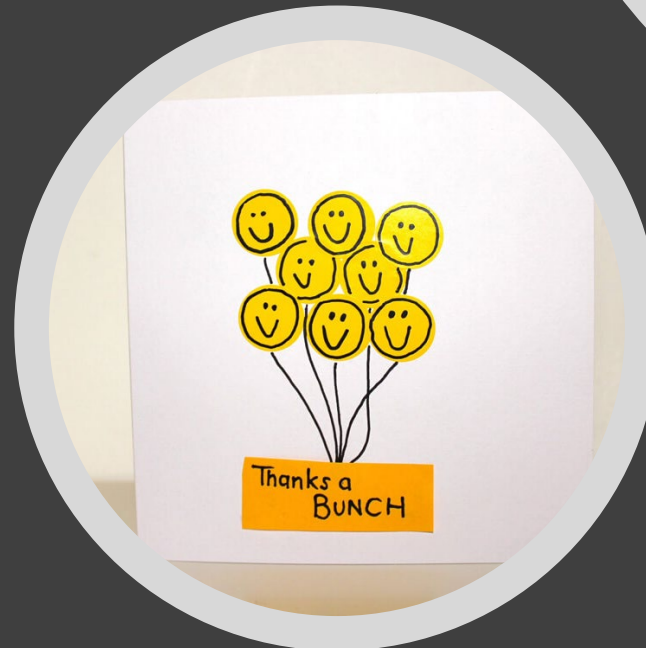


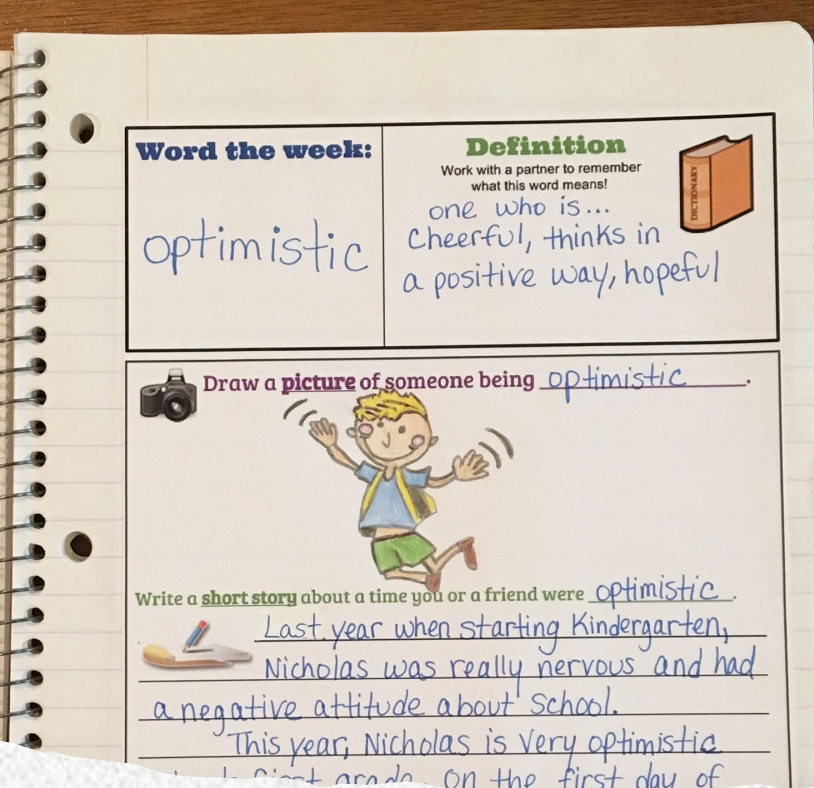
¿Qué estrategias podemos practicar en el hogar para promover el desarrollo de la escritura?



Estrategias para Promover el Desarrollo de la Escritura en el Hogar

- Provea un espacio en el hogar dedicado a escribir. Provéale todos los materiales necesarios: papel, lápiz, creyones, revistas, libros, computadora, impresora, etc.
- Ayúdele a su estudiante a comenzar un diario en el que narre sus actividades diarias.
- Provéale oportunidades para escribir: cartas de agradecimiento, invitaciones para una fiesta, cartas de cumpleaños, etc.
- Sé ejemplo para tu estudiante. Siéntase y escriba junto a su estudiante.





Estrategias para Promover el Desarrollo de la Escritura en el Hogar

- Ayude a su estudiante a crear una libreta de vocabulario. Enséñele palabras nuevas semanalmente y asista a su estudiante a usarlas en contexto.
- Asista a su estudiante a expandir su escritura. Asegúrese que usa oraciones completas y palabras descriptivas que sean atractivas para el lector.
- Coloque los trabajos de estudiante en algún lugar de la casa (el refrigerador, la sala). Esto ayudará al estudiante a sentirse orgulloso/a de su trabajo.



¿Qué estrategias podemos practicar en el hogar para promover el desarrollo de la expresión oral?

Estrategias Para Promover la Expresión Oral en el Hogar

- Habla con tu hijo/a de camino a la escuela y de regreso al hogar todos los días.
- Hazle preguntas abiertas que requieran una contestación amplia y evita hacer preguntas que puedan ser contestadas con un si o no.
- Cuéntale a tus hijo/a como te fue en el trabajo o los quehaceres que hiciste en el hogar ese día.
- Durante viajes en el carro, hazle preguntas de las cosas que ven a su alrededor.
- Si a su hijo/a se le dificulta expresarse oralmente, pídale a su hijo/a que escriba lo que le quiere decir y luego pídale que lo lea.



Estrategias Para Promover la Expresión Oral en el Hogar

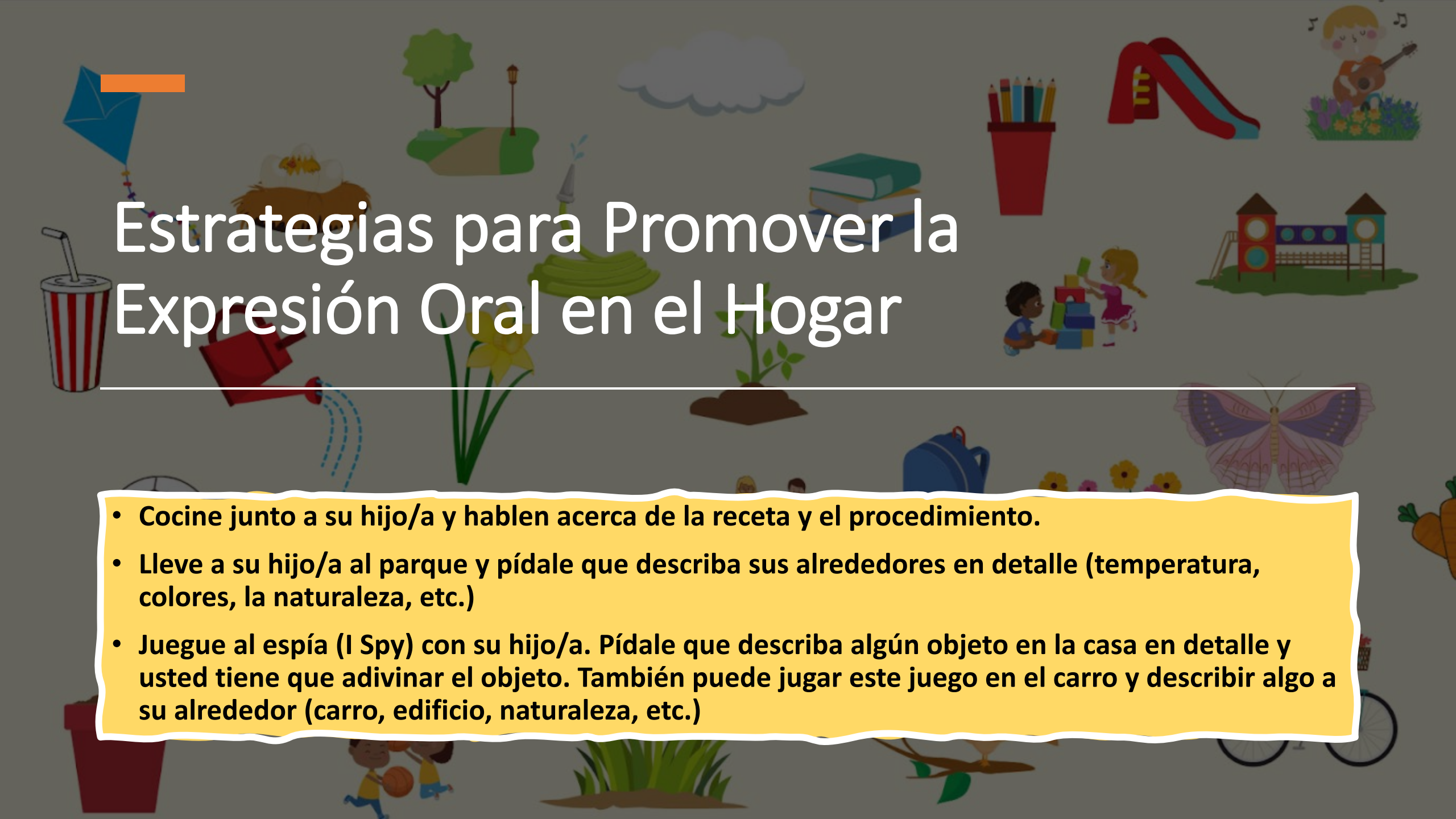
- Comprométete a hablar con tu hijo/a durante la cena o cuando tengas la oportunidad de sentarte a comer con el/ella.
- Escoge fotos o laminas de revistas o periódicos y pídele a tu hijo/a que describa oralmente lo que ve en detalle.
- Comparte con tu hijo/a jugando juegos de mesa que requieran que se comuniquen oralmente. (Guess Who?®, Monopolio®)
- Pregúntele a su hijo/a que le gustaría hacer durante las vacaciones.



Estrategias para Promover la Expresión Oral en el Hogar

- Hable con sus hijos acerca de sus planes para su futuro profesional.
- Pregúntele a su hijo/a como se ve de aquí a 10 años.
- Practique palabras en inglés que se le dificulte a su hijo/a pronunciar correctamente. Escoja al menos dos palabras semanales.
- Pregúntele a su hijo/a que frase le gustaría aprender a decir en inglés. Y luego comience una libreta con una frase semanal.
- Practique conversaciones de la vida diaria con su hijo/a.
 - ¿Cómo se pide una orden en un restaurante?
 - ¿Cómo puedo preguntar direcciones hacia un lugar?
 - Introducciones, Saludos y Despedidas





Estrategias para Promover la Expresión Oral en el Hogar

- **Cocine junto a su hijo/a y hablen acerca de la receta y el procedimiento.**
- **Lleve a su hijo/a al parque y pídale que describa sus alrededores en detalle (temperatura, colores, la naturaleza, etc.)**
- **Juegue al espía (I Spy) con su hijo/a. Pídale que describa algún objeto en la casa en detalle y usted tiene que adivinar el objeto. También puede jugar este juego en el carro y describir algo a su alrededor (carro, edificio, naturaleza, etc.)**



¿Qué estrategias podemos practicar en el hogar para promover el desarrollo de la comprensión auditiva?





Estrategias para Promover la Comprensión Auditiva en el Hogar

- Juegue el juego “Simón dice...”
- Pídale a su hijo/a que escuche una canción y que escriba todas las palabras que pueda, lo más rápido que pueda.
- Ponga un episodio de caricaturas en la televisión y pídale a su hijo que escriba todas las palabras u oraciones que escuchó durante el episodio.

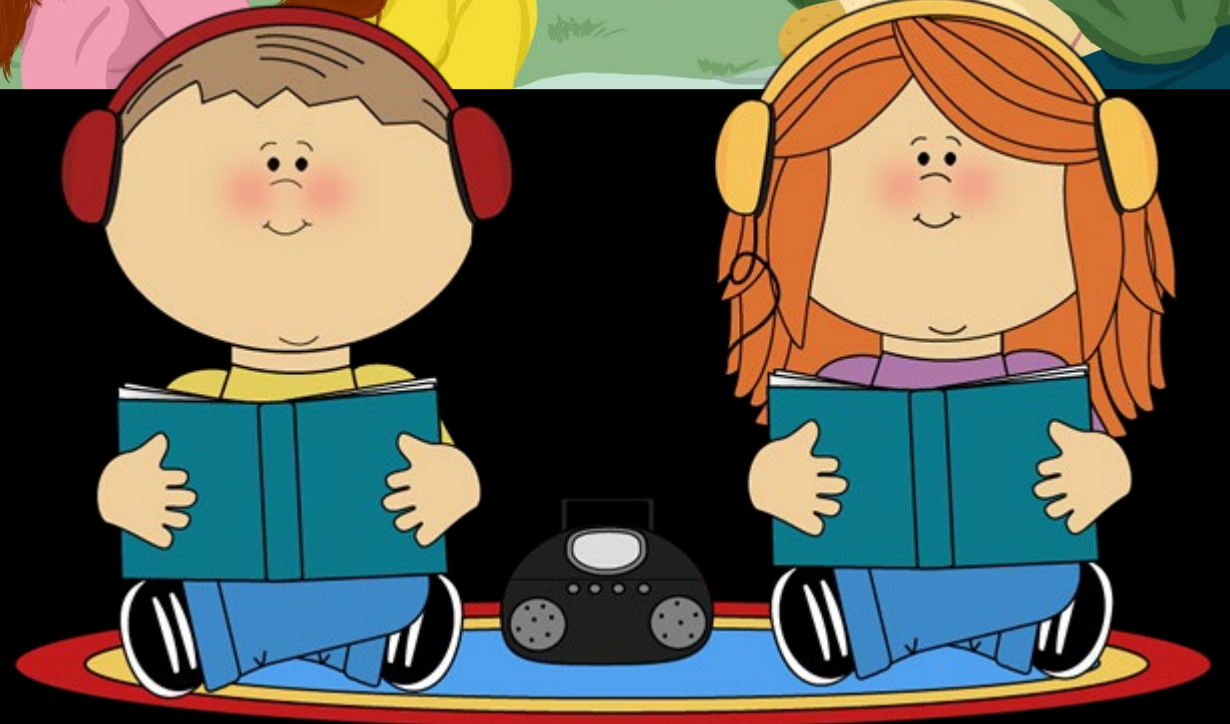


Estrategias Para Promover la Comprensión Auditiva en el Hogar

- Utilice dos teléfonos (celular/teléfono de la casa) para practicar conversaciones con su hijo/a.
- Pídale a su hijo/a que salga al patio de la casa y que cierre los ojos por unos minutos y solo escuche todo a su alrededor. Luego pregúntele que escucho y pida que le de detalles.
- Dele instrucciones orales paso por paso a su hijo/a de como hacer una receta o de como construir algún objeto (ejemplo: Legos®).

Estrategias para Promover la Comprensión Auditiva en el Hogar

- **Juego-Historia en Grupo:** La primera persona comienza a contar la historia y la siguiente persona continúa la historia y así sucesivamente.
- Asista a su hijo/a a escuchar audiolibros (ejemplo: Spotify & Audible).
- Comienza una oración y díglele a su hijo/a que termine la frase
 - Ejemplo:
 - Yo fui al zoológico...
 - No me gusta...
 - Me siento feliz cuando...





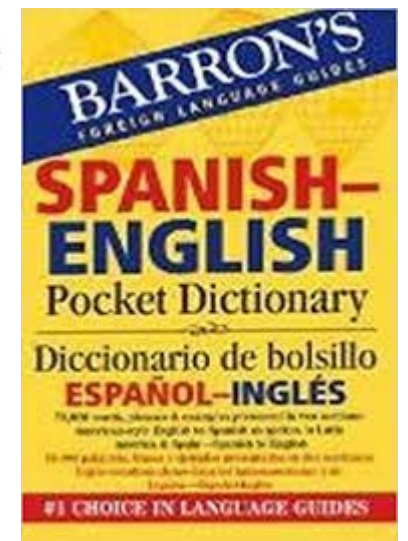
Estrategias para Promover la Comprensión Auditiva

- Cuénteles historias de su niñez, como fábulas, y pida que le repita la historia.
- Enséñeles canciones de su niñez y canten juntos.



Acomodos en la Sala de Clases para los Aprendices del Idioma Inglés

- **Horario Flexible:** Tiempo ilimitado durante cualquier prueba/examen en la escuela
- **Asistencia en el Idioma de Herencia:** inglés cuando sea necesario o solicitado por el estudiante
- **Salón Flexible:** El estudiante puede solicitar un salón alternativo cuando tenga que tomar pruebas si así lo desea
- **Diccionario Aprobado:** El estudiante puede utilizar un diccionario bilingüe en cualquier momento durante el día escolar, con excepción de la prueba WIDA.





Prueba WIDA: ACCESS

(Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State)
(Evaluando la Comprensión y la Comunicación en Inglés de Estado-en-Estado)

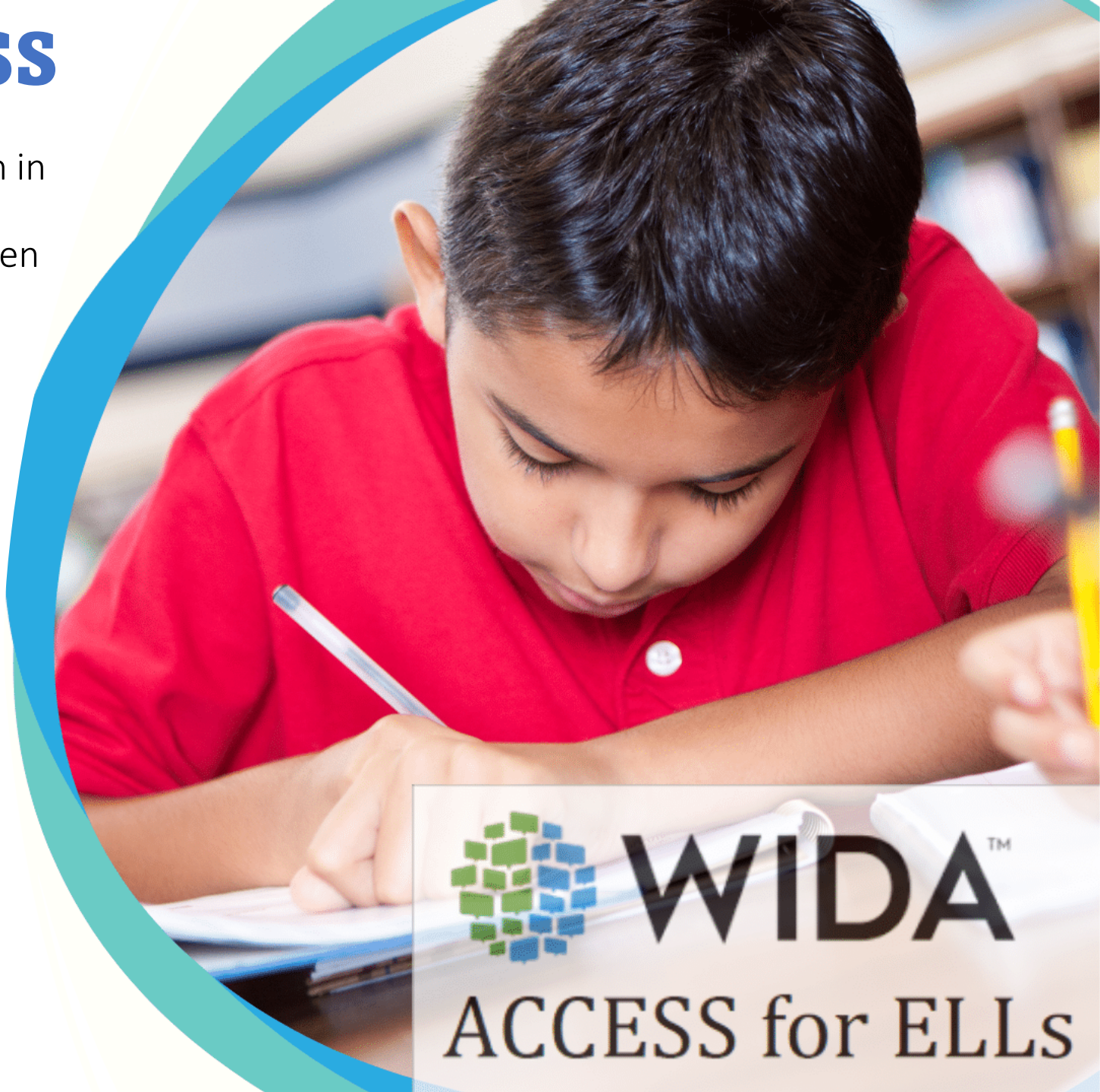
K	1	2-3	4-5	6-8	9-12
					

Prueba WIDA: ACCESS

(Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State)

(Evaluando la Comprensión y la Comunicación en Inglés de Estado-en-Estado)

- La prueba WIDA ACCESS es una prueba que mide las habilidades lingüísticas del inglés académico de los estudiantes. Las habilidades lingüísticas incluyen de lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral en inglés.
- Las escuelas, los distritos escolares y el estado usan las puntuaciones de WIDA ACCESS para ELLs a medida que deciden que servicios de apoyo lingüístico del idioma inglés deben ofrecer.
- Los maestros usan las puntuaciones de la prueba para decidir el mejor método de enseñanza para su hijo (a).
- Usted puede usar las puntuaciones de la prueba para apoyar a su hijo (a).



Niveles de Desempeño en el Lenguaje

Nivel de
Entrada (1)

Nivel
Emergente (2)

Nivel de
Desarrollo (3)

Nivel de
Extensión (4)

Nivel de
Transformación
(5)

Nivel
Alcanzado (6)



escuchar



hablar



leer



escribir

- **Todo estudiante** en el Programa de **ESOL** es evaluado anualmente a través de la **Prueba WIDA ACCESS** en las cuatro destrezas del lenguaje inglés (escuchar, hablar, leer y escribir).
- Cada destreza recibe un **nivel de calificación**.
- Durante esta prueba los estudiantes **no pueden utilizar el diccionario** porque se están evaluando sus habilidades en las cuatro destrezas lingüísticas del idioma inglés.



ACCESS for ELLs 2.0*
English Language Proficiency Test

Sample Student

Birth Date: mm/dd/yyyy | Grade: sample grade
Tier: sample tier
District ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXX | State ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXX
School: sample school
District: sample district
State: sample state

Individual Student Report 20XX

This report provides information about the student's scores on the ACCESS for ELLs 2.0 English language proficiency test. This test is based on the WIDA English Language Development Standards and is used to measure students' progress in learning English. Scores are reported as Language Proficiency Levels and as Scale Scores.

Language Domain	Proficiency Level (Possible 1.0-6.0)						Scale Score (Possible 100-600) and Confidence Band See Interpretive Guide for Score Reports for definitions					
	1	2	3	4	5	6	100	200	300	400	500	600
Listening	4.0						368					
Speaking	2.2						320					
Reading	3.4						356					
Writing	3.5						355					
Oral Language 50% Listening + 50% Speaking	3.2						344					
Literacy 50% Reading + 50% Writing	3.5						356					
Comprehension 70% Reading + 30% Listening	3.7						360					
Overall* 35% Reading + 35% Writing + 15% Listening + 15% Speaking	3.4						352					

*Overall score is calculated only when all four domains have been assessed. NA: Not available

Domain	Proficiency Level	Students at this level generally can...
Listening	4	understand oral language in English related to specific topics in school and can participate in class discussions, for example: - Exchange information and ideas with others - Connect people and events based on oral information - Apply key information about processes or concepts presented orally - Identify positions or points of view on issues in oral discussions
Speaking	2	communicate ideas and information orally in English using language that contains short sentences and everyday words and phrases, for example: - Share about what, when, or where something happened - Compare objects, people, pictures, events - Describe steps in cycles or processes - Express opinions
Reading	3	understand written language related to common topics in school and can participate in class discussions, for example: - Classify main ideas and examples in written information - Identify main information that tells who, what, when or where something happened - Identify steps in written processes and procedures - Recognize language related to claims and supporting evidence
Writing	3	communicate in writing in English using language related to common topics in school, for example: - Describe familiar issues and events - Create stories or short narratives - Describe processes and procedures with some details - Give opinions with reasons in a few short sentences



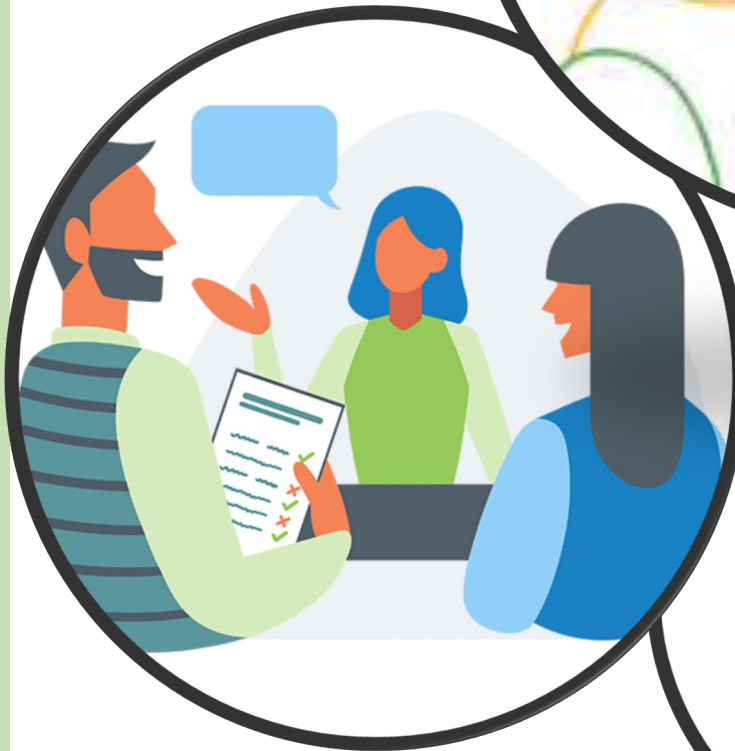
Reporte Estudiantil de la Prueba WIDA ACCESS

Lectura: 35%
Escritura: 35%
Audición: 15%
Habla: 15%



Requisitos para Salir del Programa ESOL

- Obtener un **Nivel 3** en la Prueba de Lectura del Estado
 - Prueba FAST: The Florida Assessment of Student Thinking
- **Pasar** las siguientes partes en la prueba WIDA ACCESS:
 - Obtener un **Nivel 4** en la destreza de **Lectura**
 - Obtener un **Promedio General de 4** en la Prueba WIDA ACCESS
- **Por Recomendación:** Si se determina que el estudiante se beneficiará más de los servicios de un programa alternativo a causa de una impedimento identificado. Y además se ha determinado a través de pruebas que su proficiencia en el idioma inglés no es la causa por la cual el estudiante no progresa académicamente.



¿Que pasa luego que el estudiante sale del Programa de ESOL?

- El Programa ESOL continuará monitoreando el progreso académico de su estudiante por los próximos dos años.

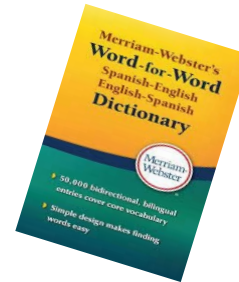
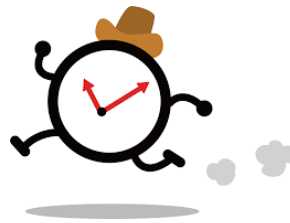
- Calificaciones
- Referidos de Disciplina
- Ausencias
- Dificultades Escolares



- El comité del programa ESOL pudiera reunirse en cualquier momento si los padres del estudiante lo solicitan para reconsiderar su estado en el programa de ESOL.

- Durante este tiempo el estudiante continuará recibiendo los acomodados del Programa ESOL.

- Tiempo ilimitado para pruebas académicas.
- Uso del diccionario bilingüe
- Asistencia en el lenguaje nativo
- La opción de tomar pruebas en salones alternos.



- Al culminar el periodo de monitoreo al final de los dos años, si el estudiante ha podido progresar académicamente, se le dará de baja del Programa ESOL por completo.





Los Beneficios de Promover la Lengua en el Hogar

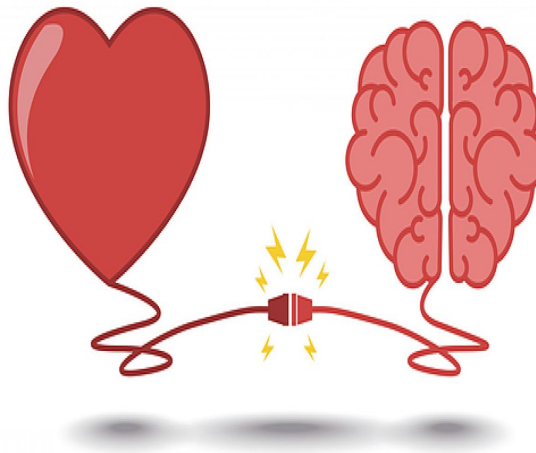


Cognitivamente



Los niños multilingües demuestran una mayor capacidad para mantenerse atentamente enfocados y una habilidad de resolución de problemas más alto que los niños que hablan un solo idioma.

Socioemocionalmente



Los niños multilingües se benefician al mantener fuertes conexiones con su familia, cultura y comunidad, y se ha demostrado que tiene una mayor comprensión de los sentimientos de otras personas.

Lingüísticamente



Los niños multilingües tienen mejores habilidades para pensar acerca del lenguaje que los niños que solo hablan un idioma. Además, literacidad en un idioma puede transferirse a otro idioma.



¡Gracias por su atención!
¡Buenas Noches!

Dra. Carol Garris
carol.garris@paec.org

